



**DB Engineering & Consulting GmbH**

**Umweltservice**

**Umweltlabor (I.TV-O-S(L))**

**Brandenburg-Kirchmöser**



## Prüfbericht Nr. 19B03219

Vorgangsbezeichnung: PIN 10831 - 19  
Vorgangsnr. I.TV-O-S: 1900012  
Auftraggeber: DB Systemtechnik GmbH  
Tribologie/Tribotechnik  
TT.TVP 24(3)  
Völckerstraße 5  
80939 München

Probenehmer: I.ETP3(2)  
Probenahme außerhalb des o. g. Akkreditierungsbereiches

Prüfungszeitraum: 12.11.2019 - 21.11.2019

Anzahl der Seiten: 2

Berichtersteller: Uta Thon

Brandenburg-Kirchmöser, 21.11.2019

Dr. Tabea Mettler-Altmann  
Leiterin Umweltlabor (I.TV-O-S(L))

*Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die im Bericht genannten Gegenstände. Sofern die Probenahme nicht durch den Umweltservice oder in dessen Auftrag erfolgte, wird für die Richtigkeit der Probenahme keine Verantwortung übernommen. In diesem Fall beziehen sich die Ergebnisse auf die Prüfgegenstände wie erhalten.*

*Dieser Bericht darf ohne schriftliche Genehmigung durch den Umweltservice nicht auszugsweise veröffentlicht werden.*

Bahntechnikerring 70  
14774 Brandenburg-Kirchmöser  
Telefon: +49 3381 812-305  
Fax: +49 3381 812-408

DB Engineering & Consulting GmbH  
Sitz der Gesellschaft: Berlin  
Amtsgericht:  
Berlin-Charlottenburg  
HRB: 56 655

USt.-Id.Nr.: DE 114 139 523

EUREF-Campus 14  
Torgauer Straße 12-15  
10829 Berlin

Aufsichtsrat:  
Frank Miram  
(Vorsitzender)

Geschäftsführung:  
Niko Warbanoff  
(Vorsitzender)  
Andreas Wegerif  
Dr. Ulla Kopp  
Michael Fritz

Deutsche Bank AG Berlin  
IBAN: DE78 1007 0000 0046 0006 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Postbank Berlin  
IBAN: DE51 1001 0010 0152 4101 08  
BIC: PBNKDEFF

Auftragsnummer	1900012001					
Probennummer	19P21702					
Probenbezeichnung	PIN 10831 - 19					
Transformator	UMSPANNUNG; TRAFO 200KVA					
Anlage	Lingen					
Technischer Platz	QHLIG- ST01UM001					
Fabrikations-Nr. / Trafo-Nr.						
Hersteller	HEIM					
Baujahr	1992					
Equipment-Nr.	10000630					
Probenahmedatum	21.10.2019					
Probeneingang	12.11.2019					
<b>Parameter</b>	<b>Dim.</b>	<b>BG</b>		<b>Analysenverfahren</b>		N - nicht akkreditiert F - Fremdleistung
PCB, gesamt (Messwert)	mg/kg	3,0	<3,0	AA-1-006 (in Anlehnung an DIN EN 12766)	2000-11	N
PCB - Gehalt (berechnet laut Altölverordnung)	mg/kg		<15			

Entsprechend der Altölverordnung (AltöIV) vom 16.04.2002 gilt bei einem berechneten Gehalt von 28,5mg PCB/kg Altöl der nach §3 einzuhaltenen Grenzwert von 20mg PCB/kg Altöl als überschritten.